

EUROPA-PARLAMENTET

1999



2004

Mødedokument

11. november 1999

ENDELIG
A5-0055/1999

BETÆNKNING

om forslag til Rådets forordning om budgetdisciplin
(KOM(1999) 364 – C5-0141/1999 – 1999/0151(CNS))

Budgetudvalget

Ordfører: Ioannis Averoff

Tegnforklaring

- * Høringsprocedure
flertal af de afgivne stemmer
- **I Samarbejdsprocedure (førstebehandling)
flertal af de afgivne stemmer
- **II Samarbejdsprocedure (andenbehandling)
flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre den fælles holdning
- *** Samstemmende udtalelse
flertal blandt Parlamentets medlemmer undtagen i de tilfælde, der omhandles i EF-traktatens artikel 105, 107, 161 og 300 og i EU-traktatens artikel 7
- ***I Fælles beslutningsprocedure (førstebehandling)
flertal af de afgivne stemmer
- ***II Fælles beslutningsprocedure (andenbehandling)
flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre den fælles holdning
- ***III Fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling)
flertal af de afgivne stemmer for at godkende det fælles udkast

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede retsgrundlag)

Forkortelser for udvalgene

- I. AFET Udvalget om Udenrigsanliggender, Menneskerettigheder, Fælles Sikkerhed og Forsvarspolitik
- II. BUDG Budgetudvalget
- III. CONT Budgetkontroludvalget
- IV. LIBE Udvalget om Borgernes Friheder og Rettigheder, Retsvæsen og Indre Anliggender
- V. ECON Udvalget om Økonomi og Valutaspørgsmål
- VI. JURI Udvalget om Retlige Anliggender og Det Indre Marked
- VII. INDU Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi
- VIII. EMPL Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender
- IX. ENVI Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerpolitik
- X. AGRI Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter
- XI. PECH Fiskeriudvalget
- XII. REGI Udvalget om Regionalpolitik, Transport og Turisme
- XIII. CULT Udvalget om Kultur, Ungdom, Uddannelse, Medier og Sport
- XIV. DEVE Udvalget om Udvikling og Samarbejde
- XV. AFCO Udvalget om Forfatningsspørgsmål
- XVI. FEMM Udvalget om Kvinders Rettigheder og Lige Muligheder
- XVII. PETI Udvalget for Andragender

INDHOLD

	Side
PROTOKOLSIDE	4
FORSLAG TIL RETSAKT	5
FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING.....	22
BEGRUNDELSE.....	23
Udtalelse fra Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter	27

PROTOKOLSIDE

Med skrivelse af 15. september 1999 anmodede Rådet i overensstemmelse med EF-traktatens artikel 37, 279 og 308 Parlamentet om en udtalelse om forslag til Rådets forordning om budgetdisciplin. (KOM(1999) 364 - C5-0141/1999 - 1999/0151(CNS)).

På mødet den 17. september 1999 meddelte Parlamentets formand, at han havde henvist dette forslag til Budgetudvalget som korresponderende udvalg og til Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter, Budgetkontroludvalget, Udvalget om Økonomi og Valutaspørgsmål og Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi som rådgivende udvalg.

På mødet den 22. september 1999 valgte Budgetudvalget Averoff til ordfører.

På møder den 13. oktober og 8. november 1999 behandlede udvalget udkastet til betænkning.

På sidstnævnte møde vedtog det enstemmigt forslaget til lovgivningsmæssig beslutning.

I afstemningen deltog: Wynn (formand), Dührkop Dührkop (næstformand), Averoff (ordfører), Böge, Bourlanges, Bösch (for Krehl), Buitenweg, Casaca, Cauquil, Colom i Naval, Dover, Fabra Vallés (for Costa Neves), Färm, Garriga Polledo, Gill, Guy-Quint, Haug, Iivari (for Kuckelkorn), Jensen, McCartin, Mulder, Naranjo, Pittella, Pronk (for Elles), Rühle, Seppänen (for Wurtz), Souladakis (for Martin), Vidal Quadras Roca, Virrankoski, Walter.

Udtalelsen fra Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter er vedføjet denne betænkning. Udvalget om Økonomi og Valutaspørgsmål, Udvalget om Industripolitik, Eksterne Økonomiske Forbindelser, Forskning og Energi og Budgetkontroludvalget besluttede ikke at afgive udtalelse.

Betænkningen indgivet den 11. november 1999.

Fristen for indgivelse af ændringsforslag er torsdag den 11. november 1999.

FORSLAG TIL RETSAKT

Forslag til Rådets forordning om budgetdisciplin (KOM(1999) 364 – C5-0141/1999 – 1999/0151(CNS))

Forslaget ændret som følger:

Kommissionens forslag ¹	Ændringsforslag
(Ændringsforslag 1)	
Titel	
Forslag til Rådets <u>forordning</u> (EF) om budgetdisciplin	Forslag til Rådets <u>beslutning</u> (EF) om budgetdisciplin

Begrundelse:

Kommissionen vælger samme retsgrundlag som for den tidligere beslutning – EF-traktatens artikel 37, 279 og 308 (tidligere artikel 43, 209 og 235). Da der ikke findes fælles beslutningstagning på det lovgivningsmæssige område i disse spørgsmål, er det Rådet, der alene træffer afgørelse. Som i forbindelse med finansforordningen har Parlamentet altid protesteret mod, at budgetspørgsmål – som har været omfattet af fælles beslutningstagning siden 1975 – bliver fastlagt ved lovgivning, der vedtages af Rådet alene, uden at blive underkastet fælles beslutningstagning sammen med Parlamentet. Når det drejer sig om lovgivning om budgetdisciplin, har dette ikke været så kontroversielt, eftersom det væsentlige indhold af lovgivningen drejer sig om udgifter til den fælles landbrugspolitik (obligatoriske udgifter (OU)), og derfor er rettet til medlemsstaterne.

Nu foreslår Kommissionen i henhold til artikel 249 at ændre retsaksen fra en "beslutning" til en "forordning". En "beslutning" var i overensstemmelse med indholdet af retsaksen, eftersom den hovedsagelig vedrørte medlemsstaterne og var rettet til dem. Nu foreslår Kommissionen – uden at retsaktens indhold er ændret væsentligt – at ændre retsaksen til en forordning, som er bindende i alle enkeltheder og umiddelbart gældende for alle i Unionen, herunder institutionerne.

Det meste af indholdet af den foreslåede retsakt vil stadig vedrøre medlemsstaterne, men der indføres også nye forpligtelser og procedurer, som binder Rådet. Kommissionen har muligvis prisværdige hensigter, og måske ønsker den kun at sikre, at Rådet som institution også er bundet af forordningen. Hvis retsaksen er en forordning, vil den imidlertid også være bindende for Parlamentet, og der vil hermed blive forankret yderligere grunde, som kan bruges til at anfægte retsakter fra Parlamentet – det årlige budget og afgørelserne i forbindelse hermed – ved Domstolen.

Retsaksen vedrører budgetdisciplin. Det er i orden at fastsætte regler for dette område ved hjælp af en interinstitutionel aftale, som vedtages ved fælles beslutningstagning, men Parlamentet kan ikke tillade, at bindende bestemmelser i sådanne spørgsmål vedtages af Rådet på egen hånd. Sådanne spørgsmål vedtages, for så vidt angår Parlamentet, enten ifølge

¹ EFT C endnu ikke offentliggjort.

traktaten, som sikrer Parlamentets budgetbeføjelser, eller gennem den interinstitutionelle aftale, som vedtages ved fælles beslutningstagning, og som Parlamentet om nødvendigt kan opsigte.

(Ændringsforslag 2)
Betragtning 1

På sin samling i Berlin den 24. og 25. marts 1999 vedtog Det Europæiske Råd at opretholde og styrke den budgetdisciplin, der blev indført ved beslutning 94/729/EF og det bekræftede, at alle Fællesskabets udgifter skal styres af principperne om forsvarlig forvaltning af offentlige midler og om budgetdisciplin;

På sin samling i Berlin den 24. og 25. marts 1999 foreslog Det Europæiske Råd at opretholde og styrke den budgetdisciplin, der blev indført ved beslutning 94/729/EF; Det Europæiske Råd foreslog endvidere, at Unionens udgifter både skal overholde kravet om budgetdisciplin og udgiftseffektivitet og sikre, at Unionen råder over tilstrækkelige midler til at kunne sikre en velordnet udvikling af sine politikker til fordel for borgerne og til at kunne sørge for et effektivt forløb af udvidelsesprocessen;

Begrundelse:

Med denne ændring tages der højde for, at det ikke er Rådet, som træffer juridisk bindende afgørelser i disse spørgsmål, men Europa-Parlamentet og Rådet, hvad den interinstitutionelle aftale angår, og Rådet, hvad denne beslutning og finansforordningen angår. Rådet betragter sig måske som bundet af Det Europæiske Råds konklusioner, når det skal vedtage disse retsakter, men dette kan ikke anses for at være tilfældet – i det mindste ud fra et juridisk synspunkt – for Europa-Parlamentet, og hvis der var fælles beslutningstagning i forbindelse med denne beslutning, vil denne ordlyd være mere passende.

(Ændringsforslag 3)
Betragtning 5

på grundlag af Det Europæiske Råds konklusioner enedes institutionerne endvidere om, at stigningstakten og referencegrundlaget for landbrugsretningslinjen bevares uændret, og at det område, retningslinjen dækker, udvides til at omfatte samtlige udgifter i forbindelse med den ændrede fælles landbrugspolitik, de nye foranstaltninger til udvikling af landdistrikterne, de veterinære og fytosanitære foranstaltninger, udgifterne i forbindelse med prætiltrædelsesinstrumentet for landbrug og endelig de beløb, der står til rådighed

Institutionerne enedes om, at stigningstakten og referencegrundlaget for landbrugsretningslinjen bevares uændret, og at det område, retningslinjen dækker, udvides til at omfatte samtlige udgifter i forbindelse med den ændrede fælles landbrugspolitik, de nye foranstaltninger til udvikling af landdistrikterne, de veterinære og fytosanitære foranstaltninger og udgifterne i forbindelse med prætiltrædelsesinstrumentet for landbrug;

for landbruget som led i tiltrædelsen;

Begrundelse:

Som i formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd i Berlin (tabel A) indeholder den interinstitutionelle aftale i bilag I de finansielle overslag for 2000-2006, som er en integrerende del af aftalen (punkt 8). Tabel B fra Berlin er i bilag II til den interinstitutionelle aftale kun taget med som en vejledende finansieringsramme, og det anføres klart i punkt 25, at i tilfælde af en udvidelse, skal der ske en tilpasning af de finansielle overslag. Med andre ord er de beløb, der er opført under udgiftsområde 8 i bilag II som værende tilrådighed i forbindelse med udvidelsen, herunder et beløb til landbrugsudgifter, af ren vejledende karakter. Det beløb, der anføres for landbruget under udgiftsområde 8, er ikke en del af de finansielle overslag for perioden 2000-2006, og kan derfor ikke regnes som en del af den nuværende landbrugsretningslinje. Denne ændring i betragtningen afspejler ændringen i artikel 4.

(Ændringsforslag 4)
Betragtning 9

det kan derfor blive nødvendigt med spareforanstaltninger, og hvis Rådet ikke allerede har truffet afgørelse herom på forslag af Kommissionen, vil sådanne foranstaltninger kunne træffes på en særlig rådssamling inden den 15. september, afholdt som led i Rådets behandling af budgettet;

det kan derfor blive nødvendigt på grundlag af forslag fra Kommissionen at træffe foranstaltninger for at gøre det muligt at respektere udgiftslofterne ; budgetmyndighedens to grene bør forsøge at nå til enighed om disse foranstaltninger under høringer mellem institutionerne, som bilag III til den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren finder anvendelse på;

(Ændringsforslag 4)
Betragtning 10

beskyttelsen af Unionens finansielle interesser gør det undertiden nødvendigt at træffe hastende foranstaltninger, og Kommissionen bør derfor have øgede forvaltningsbeføjelser;

Udgår

Begrundelse:

Henvisningen til beskyttelsen af Unionens finansielle interesser hører snarere under betragtning 16, og tilføjes denne med ændringsforslag 10.

(Ændringsforslag 6)

Betragtning 11

i betragtning af sidstnævnte mål er det vigtigt, at der på mellemlang sigt foreslås relevante foranstaltninger;

I henhold til den interinstitutionelle aftale skal de finansielle overslag for hovedkategorierne af Den Europæiske Unions udgifter sikre en ordnet udvikling på mellemlang sigt inden for grænserne af de egne indtægter; det er vigtigt, at der på mellemlang sigt foreslås de foranstaltninger, der er nødvendige;

Begrundelse:

Eftersom det foreslås at lade den foregående betragtning 10 udgå, er formålet med denne ændring at begrunde nødvendigheden af på mellemlang sigt at overveje forslaget om relevante foranstaltninger. Der henvises derfor til den interinstitutionelle aftale, og der mindes om formålet med de finansielle overslag, som er på mellemlang sigt at sikre en ordnet udvikling af udgifterne.

(Ændringsforslag 7)

Betragtning 12

for at sikre overholdelsen af de lofter, der er fastsat for udgiftsområde 1, må spareforanstaltningerne i visse tilfælde træffes med meget kort varsel; de interesserede parter bør have meddelelse herom, så de kan afpasse deres forventninger herefter; når foranstaltningerne vedtages, må restsikkerheden så vidt muligt tilgodeses;

foranstaltninger, der træffes med henblik på besparelser, må ikke drage de principper i tvivl, som er grundlaget for den fælles landbrugspolitik; reformen af den fælles landbrugspolitik skal lette stabiliseringen af landbrugsudgifterne;

Begrundelse:

Spareforanstaltninger må ikke udgøre et mål i sig selv, og man må ikke på grund af besparelser undergrave principperne for den fælles landbrugspolitik. Med reformen af den fælles landbrugspolitik vil der blive opnået en væsentlig og varig stabilisering af landbrugsudgifterne.

(Ændringsforslag 8)

Betragtning 12a (ny)

Enhver foranstaltning, der måtte blive nødvendig i forbindelse med landbrugsudgifterne, skal vedtages på en sådan måde, at institutionernes respektive beføjelser på budgetområdet, som fastlagt i

traktaterne, overholdes;

Begrundelse:

Den procedure, der anvendes i forbindelse med vedtagelse af de nødvendige foranstaltninger, skal være i overensstemmelse med bestemmelserne i den interinstitutionelle aftale, som ikke har indflydelse på de forskellige institutioners respektive beføjelser på budgetområdet, som de er fastlagt i traktaterne.

(Ændringsforslag 9)

Betragtning 12b (ny)

I henhold til den interinstitutionelle aftale kan Kommissionen foreslå en revision af de finansielle overslag som følge af nye, ikke-oprindeligt forudsete situationer; i dette tilfælde undersøger institutionerne først mulighederne for omfordeling af udgifterne under det reviderede udgiftsområde.

Begrundelse:

Der mindes således om, at den interinstitutionelle aftale giver Kommissionen mulighed for at foreslå en revision af de finansielle overslag. Se ligeledes ændringsforslag 17 om artikel 5, stk. 5, ændringsforslag 18 om artikel 5, stk. 7, ændringsforslag 22 om artikel 6, stk. 6, og ændringsforslag 23 (ny artikel 6a).

(Ændringsforslag 10)

Betragtning 16

der bør være mulighed for at nedsætte eller midlertidigt tilbageholde de månedlige forskud, når de oplysninger, medlemsstaterne indsender, ikke giver Kommissionen mulighed for at fastslå, om de gældende fællesskabsbestemmelser er overholdt, eller når det af oplysningerne fremgår, at fællesskabsmidlerne tydeligvis er anvendt uretmæssigt;

beskyttelsen af Unionens finansielle interesser gør det undertiden nødvendigt at træffe forebyggende foranstaltninger; der bør følges være mulighed for at nedsætte eller midlertidigt tilbageholde de månedlige forskud, når de oplysninger, medlemsstaterne indsender, ikke giver Kommissionen mulighed for at fastslå, om de gældende fællesskabsbestemmelser er overholdt, eller når det af oplysningerne fremgår, at fællesskabsmidlerne tydeligvis er anvendt uretmæssigt; med henblik på gennemskuelighed skal Kommissionen hvert år fremlægge en rapport for budgetmyndigheden om alle tilfælde, hvor den har nedsat eller midlertidigt

tilbageholdt de ovenfor nævnte månedlige forskud:

Begrundelse:

Se ændringsforslag 4 for første del af dette ændringsforslag. Eftersom det er Unionens økonomiske interesser, det drejer sig om, er det hensigtsmæssigt, at Kommissionen hvert år fremlægger en rapport om tilfælde, hvor den har måttet nedsætte eller midlertidigt udsætte de månedlige forskud (anden del af ændringsforslaget).

(Ændringsforslag 11)
Betragtning 20

af hensyn til klarheden forekommer det hensigtsmæssigt at ophæve beslutning 94/729/EF og erstatte den med nærværende forordning;

af hensyn til klarheden forekommer det hensigtsmæssigt at ophæve beslutning 94/729/EF og erstatte den med nærværende beslutning;

Begrundelse:

Samme begrundelse som for ændringsforslag 1. Denne ændring af punktet afspejler ændringsforslagene til titlen og til artikel 1 og 30.

(Ændringsforslag 12)
Artikel 1

Budgetdisciplinen anvendes på alle udgifterne. Den gennemføres i det enkelte tilfælde ved finansforordningen, denne forordning og den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999.

Budgetdisciplinen anvendes på alle udgifter, der er omfattet af bilag I til den interinstitutionelle aftale (Finansielle overslag (EU-15)). Den gennemføres i overensstemmelse med traktaten ved finansforordningen, denne beslutning og den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999.

Begrundelse:

Samme begrundelse som for ændringsforslag 1, hvad angår den foreslåede ændring af retsaktens form.

Der skal endvidere her mindes om det altovervejende krav om, at al budgetlovgivning – hvad enten det drejer sig om "hård" eller "blød" lovgivning – først og fremmest skal være i overensstemmelse med traktaten. Ingen lovgivning om budgetdisciplin kan gribe ind i de særlige beføjelser, der er sikret Parlamentet i henhold til traktaten og især artikel 272.

(Ændringsforslag 13)

Artikel 4, stk. 1

1. Landbrugsretningslinjen dækker de udgifter, der konteres under afsnit 1 til 4 i undersektion B1 i budgettets sektion III i overensstemmelse med kontoplanen for 2000-budgettet, udgifterne til prætiltrædelsesinstrumentet for landbrug, der opføres under udgiftsområde 7, og endelig den landbrugsrelaterede del af det beløb, der i de finansielle overslag er stillet til rådighed i forbindelse med tiltrædelsen.

1. Landbrugsretningslinjen dækker de udgifter, der konteres under afsnit 1 til 4 i undersektion B1 i budgettets sektion III i overensstemmelse med kontoplanen for 2000-budgettet og udgifterne til prætiltrædelsesinstrumentet for landbrug, der opføres under udgiftsområde 7.

Begrundelse:

Samme begrundelse som for ændringsforslag 3.

(Ændringsforslag 14)

Artikel 5, stk. 1

1. Al lovgivning, der foreslås af Kommissionen eller vedtages af Rådet eller Kommissionen som led i den fælles landbrugspolitik, skal holdes under de beløb, der i de finansielle overslag er fastsat dels for underudgiftsområdet ”Udgifter til den fælles landbrugspolitik”, herefter benævnt ”underudgiftsområde 1a”, dels for underudgiftsområdet ”Udvikling af landdistrikterne og ledsageforanstaltninger”, herefter benævnt ”underudgiftsområde 1b”.

1. Kommissionen fremsætter ingen forslag til fællesskabsretsakter, ændrer ikke sine forslag og vedtager ingen gennemførelsesforanstaltninger, som ikke holdes under de beløb, der i de finansielle overslag er fastsat dels for underudgiftsområdet ”Udgifter til den fælles landbrugspolitik”, herefter benævnt ”underudgiftsområde 1a”, dels for underudgiftsområdet ”Udvikling af landdistrikterne og ledsageforanstaltninger”, herefter benævnt ”underudgiftsområde 1b” uanset hvilket udgiftsområde, der er tale om. Alle sådanne forslag og foranstaltninger der vedtages af Rådet skal ligge under de beløb, der er fastsat i det relevante underudgiftsområde.

Begrundelse:

Ordlyden i dette stk. kan strammes betydeligt. Der kan ikke indvendes noget mod anvendelsen af samme formulering som traktatens artikel 270 (tidligere art. 201a) for så vidt angår Kommissionen. Overholdelsen af loftet for landbrugsudgifterne skal udgøre en lige så bindende forpligtelse for Kommissionen som overholdelsen af loftet for de egne indtægter. Parlamentet ser med glæde, at det foreslås at forpligte Rådet og Parlamentet (hvor det er relevant) til ikke at vedtage foranstaltninger eller retsakter, som medfører en overskridelse af lofterne for landbrugsudgifterne. Hverken Kommissionen eller Rådet må kunne overskride

loftet for underudgiftsområde 1a ved at overføre overskydende udgifter til underudgiftsområde 1b. Foranstaltninger, der vedrører underudgiftsområde 1a, skal overholde loftet herfor og omvendt.

Dette ændringsforslag står i forbindelse med ændringsforslagene gående ud på at ændre lovgivningens retlige form tilbage til en beslutning, som skulle gælde for Kommissionen og medlemsstaterne: dvs. at bestemmelsen i denne artikel skal være bindende.

(Ændringsforslag 15)

Artikel 5, stk. 2

2. Ved udarbejdelsen af det foreløbige budgetforslag for et regnskabsår undersøger Kommissionen budgetsituationen på mellemlang sigt. Hvis der er risiko for, at de beløb, der i de finansielle overslag er fastsat for underudgiftsområde 1a og 1b for det pågældende og det følgende regnskabsår, overskrides, forelægger Kommissionen Rådet de nødvendige forslag for at sikre overholdelsen af beløbene.

2. Ved udarbejdelsen af det foreløbige budgetforslag for et regnskabsår undersøger Kommissionen budgetsituationen på mellemlang sigt. Hvis der er risiko for, at de beløb, der i de finansielle overslag er fastsat for underudgiftsområde 1a og/eller 1b for det pågældende og det følgende regnskabsår, overskrides, forelægger Kommissionen budgetmyndigheden de nødvendige forslag for at sikre overholdelsen af beløbene.

Begrundelse:

Samme begrundelse som for ændringsforslag 14 (delvis). Det er nok, at der er en risiko for, at udgifterne under det ene af underudgiftsområderne og ikke dem begge bliver overskredet. Kommissionen og medlemsstaterne er forpligtet til at sørge for, at lofterne for underudgiftsområde 1a og 1b overholdes hver for sig.

(Ændringsforslag 16)

Artikel 5, stk. 4

4. Hvis det ved udarbejdelsen af det foreløbige budgetforslag viser sig, at bevillingsbehovet for det pågældende regnskabsår ligger over de beløb, der er nævnt i stk. 3, træffer Kommissionen inden for rammerne af sine forvaltningsbeføjelser de foranstaltninger, der er nødvendige for at rette op på situationen. Hvis dette ikke er muligt, eller hvis det viser sig, at de gennemførte foranstaltninger er utilstrækkelige, foreslår Kommissionen andre foranstaltninger, eventuel som led i prispakken og dertil knyttede foranstaltninger, for at sikre overholdelsen af de nævnte beløb. Rådet træffer afgørelse

4. Hvis det ved udarbejdelsen af det foreløbige budgetforslag viser sig, at bevillingsbehovet for det pågældende regnskabsår ligger over de beløb, der er nævnt i stk. 3, træffer Kommissionen under anvendelse af sine forvaltningsbeføjelser i henhold til bestemmelserne i traktaten og de relevante forordninger de foranstaltninger, der er nødvendige for at rette op på situationen. Hvis dette ikke er muligt, eller hvis det viser sig, at de gennemførte foranstaltninger er utilstrækkelige, foreslår Kommissionen andre foranstaltninger, eventuel som led i prispakken og dertil knyttede

om disse foranstaltninger inden den 1. juli i det regnskabsår, der går forud for det regnskabsår, som det pågældende foreløbige budgetforslag vedrører.

foranstaltninger, for at sikre overholdelsen af de nævnte beløb, og institutionerne anvender de procedurer, der er fastsat i den interinstitutionelle aftale for at nå frem til en aftale om indvirkningerne på budgettet af de foreslåede foranstaltninger. Rådet træffer afgørelse om disse foranstaltninger inden den 1. juli i det regnskabsår, der går forud for det regnskabsår, som det pågældende foreløbige budgetforslag vedrører.

Begrundelse:

Kommissionen antager, at Rådets beslutning vil overholde de beløb, som er fastsat i de finansielle overslag. Hvilken virkning Rådets beslutninger end har på dette stadi, bør indvirkningerne på budgettet drøftes institutionerne imellem, således at man så tidligt som muligt i budgetproceduren kan nå til enighed.

(Ændringsforslag 17)
Artikel 5, stk. 5

5. Hvis Rådet ikke træffer en afgørelse inden den frist, der er fastsat i stk. 4, eller hvis Kommissionen vurderer, at resultatet af Rådets drøftelser af disse forslag risikerer at føre til en overskridelse af de udgiftsbeløb, der er fastsat i dens oprindelige forslag, træffer Rådet afgørelse om de nødvendige foranstaltninger på en særlig samling, der afholdes som led i dets budgetforhandlinger inden den 15. september i det regnskabsår, der går forud for det regnskabsår, som det pågældende foreløbige budgetforslag vedrører.

5. Hvis der ikke opnås en aftale mellem budgetmyndighedens to grene, eller hvis Kommissionen vurderer, at resultatet af budgetmyndighedens drøftelser af disse forslag risikerer at føre til en overskridelse af de udgiftsbeløb, der er fastsat i dens oprindelige forslag, træffer Rådet afgørelse om de nødvendige foranstaltninger på en særlig samling, der afholdes som led i dets budgetforhandlinger inden den 15. september i det regnskabsår, der går forud for det regnskabsår, som det pågældende foreløbige budgetforslag vedrører. Institutionerne gør alt for at sikre en aftale om de foranstaltninger, der skal træffes på grundlag af procedurerne i den interinstitutionelle aftale. Især anvendes bestemmelserne for revision af de finansielle overslag, hvis der er særlig risiko for, at der sker overskridelse af beløbene i denne artikels stk. 3.

Begrundelse:

Selv om det er en udmærket fornyelse at forpligte Rådet til at træffe afgørelse om disse foranstaltninger inden den 15. september, kan de procedurer, der er fastsat i denne

beslutning, ikke erstatte de procedurer, der er fastsat i den interinstitutionelle aftale, navnlig i punkt 19-21. Forekommer der "ikke-oprindeligt forudsete omstændigheder", som påvirker landbrugsmarkederne og medfører en overskridelse af de beløb, der er omtalt i stk. 3, kan disse beløb kun revideres ved en fælles afgørelse truffet af Parlamentet og Rådet. Eftersom proceduren er vedtaget, bør man ikke tøve med at anvende den, og derfor bør muligheden for en revision udtrykkelig anføres på dette stadi i proceduren.

(Ændringsforslag 18)
artikel 5, stk. 6

6. Hver gang Kommissionen forelægger et forslag, der tager sigte på at sikre overholdelse af de beløb, der omhandles i stk. 3, anmodes Europa-Parlamentet om at afgive udtalelse herom inden for en frist på seks uger efter modtagelsen af forslaget.

6. Hver gang Kommissionen forelægger et forslag, der tager sigte på at sikre overholdelse af de beløb, der omhandles i stk. 3, anmodes Europa-Parlamentet om at træffe afgørelser herom inden for en frist på seks uger efter modtagelsen af forslaget.

Begrundelse:

(Ændringsforslag 19)
Artikel 5, stk. 7

7. Hvis det ved udarbejdelsen af en ændringskrivelse til det foreløbige budgetforslag for et regnskabsår viser sig, at det beløb, der er fastsat for underudgiftsområde 1a, ikke kan overholdes, nedsætter Kommissionen af retsbevarende grunde tilbagebetalingen af den direkte støtte til landbrugerne for det regnskabsår, som ændringskrivelsen vedrører. Hvis der under gennemførelsen af budgettet for dette eller det følgende regnskabsår viser sig en uudnyttet finansieringsmargen, sker der en tilsvarende justering af tilbagebetalingen af den direkte støtte. Kommissionen træffer de foranstaltninger, der følger af en sådan justering, idet den bl.a. stiller forslag om de nødvendige overførsler. Under alle omstændigheder vil de beløb, som medlemsstaterne har præfinansieret, som prioritet blive overtaget fuldt ud af fællesskabsbudgettet senest i regnskabsåret efter det regnskabsår, som

7. Hvis det ved udarbejdelsen af en ændringskrivelse til det foreløbige budgetforslag for et regnskabsår viser sig, at det beløb, der er fastsat for underudgiftsområde 1a, ikke kan overholdes, og hvis det også viser sig, at beløbet ikke kan revideres i henhold til proceduren i den interinstitutionelle aftale nedsætter Kommissionen af retsbevarende grunde tilbagebetalingen af den direkte støtte til landbrugerne for det regnskabsår, som ændringskrivelsen vedrører. Hvis der under gennemførelsen af budgettet for dette eller det følgende regnskabsår viser sig en uudnyttet finansieringsmargen, sker der en tilsvarende justering af tilbagebetalingen af den direkte støtte. Kommissionen træffer de foranstaltninger, der følger af en sådan justering, idet den bl.a. stiller forslag om de nødvendige overførsler. Under alle omstændigheder kan de beløb, som medlemsstaterne har præfinansieret, blive overtaget af fællesskabsbudgettet inden for de

ændringskrivelsen vedrører.

disponible bevillinger senest i regnskabsåret efter det regnskabsår, som ændringskrivelsen vedrører.

Begrundelse:

Kommissionen kan kun anvende sine beføjelser til at nedsætte tilbagebetalingen, hvis der ikke er truffet foranstaltninger for at sikre, at loftet bliver overholdt, og hvis der ikke er truffet aftale om en revision af de finansielle overslag.

(Ændringsforslag 20)

Artikel 5, stk. 8

8. Med henblik på gennemførelsen af denne artikel finder de støtteforanstaltninger og institutionelle priser, der er fastsat som led i den fælles landbrugspolitik, anvendelse, idet dette dog ikke er til hinder for, at der når som helst kan træffes foranstaltninger, der skal sikre overholdelsen af de beløb, der er omhandlet i stk. 3.

8. Med henblik på gennemførelsen af denne artikel skal det ved vedtagelsen af de støtteforanstaltninger og institutionelle priser, der er fastsat som led i den fælles landbrugspolitik, sikres, at der sker overholdelse af de beløb der er omhandlet i stk. 3.

Begrundelse:

Med denne ændring foreslås en formulering, som efter ordførerens mening er mere tydelig og fremhæver, at det på forhånd ved vedtagelsen af støtteforanstaltningerne sikres, at de er i overensstemmelse med de lofter, som anføres i stk. 3.

(Ændringsforslag 21)

Artikel 6, stk. 5

5. Hvis undersøgelsen viser, at der er en risiko for, at bevillingerne for underudgiftsområde 1a vil være overskredet ved regnskabsårets udgang, træffer Kommissionen inden for rammerne af sine forvaltningsbeføjelser foranstaltninger for at rette op på situationen. Viser disse foranstaltninger sig at være utilstrækkelige, vurderer Kommissionen virkningerne af forslag, der vil kunne forelægges Rådet, både de besparelser, de vil kunne medføre, og den tid der vil gå, inden deres økonomiske og budgetmæssige virkninger begynder at slå igennem. Vurderingen forelægges for

5. Hvis undersøgelsen viser, at der er en risiko for, at bevillingerne for underudgiftsområde 1a vil være overskredet ved regnskabsårets udgang, træffer Kommissionen inden for rammerne af sine forvaltningsbeføjelser foranstaltninger for at rette op på situationen. Kommissionen orienterer budgetmyndigheden om de trufne foranstaltninger. Viser disse foranstaltninger sig at være utilstrækkelige, vurderer Kommissionen virkningerne af forslag, der vil kunne forelægges budgetmyndigheden, både de besparelser, de vil kunne medføre, og den tid der vil gå,

budgetmyndigheden. Hvis Kommissionen finder frem til foranstaltninger, der kan styre udgifterne effektivt, forelægger den Rådet forslag herom. Europa-Parlamentet opfordres til at afgive udtalelse inden seks uger, og Rådet træffer afgørelse senest to måneder efter modtagelsen af Kommissionens forslag til nedbringelse af udgifterne til et niveau svarende til den fastsatte tildeling.

inden deres økonomiske og budgetmæssige virkninger begynder at slå igennem. Vurderingen forelægges for budgetmyndigheden. Hvis Kommissionen finder frem til foranstaltninger, der kan styre udgifterne effektivt, anvender institutionerne de procedurer, der er fastsat i den interinstitutionelle aftale for at nå frem til en aftale om de nødvendige foranstaltningers indvirkninger på budgettet, og den forelægger budgetmyndigheden forslag herom. Budgetmyndighedens to grene bør forsøge at nå til enighed om disse foranstaltninger under høringer mellem institutionerne, som bilag III til den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren finder anvendelse på:

Begrundelse:

Samme begrundelse som for ændringsforslag 16 og 17. Uanset hvilke virkninger, Rådets beslutninger har på dette stadi, bør institutionerne drøfte indvirkningerne på budgettet med henblik på at vurdere deres indvirkning på gennemførelsen af budgettet for det indeværende år og for forberedelsen af det kommende års budget, så der kan blive indgået en aftale så tidligt som muligt under budgetproceduren.

(Ændringsforslag 22)
Artikel 6, stk. 6

6. Hvis det viser sig umuligt at rette op på situationen inden for det pågældende regnskabsår, eller hvis Rådet ikke træffer afgørelse inden for den fastsatte frist, tilbageholder Kommissionen af retsbevarende grunde udbetalingen af de månedlige forskud til medlemsstaterne vedrørende EUGFL, Garantisektionen. De tilbageholdte beløb vil være proportionale med den samlede overskridelse for det pågældende underudgiftsområde. De tilbageholdte beløb overtages som prioritet fuldt ud af budgettet for det følgende år.

6. Hvis det viser sig umuligt at rette op på situationen inden for det pågældende regnskabsår eller at gennemføre proceduren for revision af de finansielle overslag, eller hvis Rådet ikke træffer afgørelse inden for den fastsatte frist, tilbageholder Kommissionen af retsbevarende grunde udbetalingen af de månedlige forskud til medlemsstaterne vedrørende EUGFL, Garantisektionen. De tilbageholdte beløb vil være proportionale med den samlede overskridelse for det pågældende underudgiftsområde. De tilbageholdte beløb kan overtages af budgettet for det følgende år inden for de disponible bevillinger.

Begrundelse:

Kommissionen kan kun anvende sin beføjelse til midlertidig at udsætte udbetalingen af de månedlige forskud til medlemsstaterne, hvis der ikke er truffet foranstaltninger for at udbedre situationen, og hvis der ikke er truffet aftale om en revision af de finansielle overslag.

(Ændringsforslag 23)

Artikel 6a (ny)

Hvis der på et eller andet tidspunkt i den i artikel 5 og 6 fastsatte procedure ser ud til at være en risiko for en overskridelse af de beløb, der er fastsat til underudgiftsområde 1a eller underudgiftsområde 1b i de finansielle overslag, kan Kommissionen på trods af de eventuelle foranstaltninger, der skal træffes, anvende den mulighed, der gives i den interinstitutionelle aftale for at foreslå en relevant revision af de finansielle overslag.

Begrundelse:

For at sikre, at Rådet ikke handler på egen hånd og omgår den procedure, der er fastsat i den interinstitutionelle aftale, og for at minde om, at revisionen af de finansielle overslag kun kan finde sted på forslag af Kommissionen, tilføjes der en generel bestemmelse som præciserer, at Kommissionen kan foreslå en revision, hvis den mener, at der vil ske overskridelse af lofterne.

(Ændringsforslag 24)

Artikel 6b (ny)

Kommissionen kan foreslå Rådet og Europa-Parlamentet at iværksætte de foranstaltninger, der er nødvendige for at kunne fremføre de bevillinger, der ikke er udnyttet i et regnskabsår under afsnit B1-1 til B1-3 og B1-4, til det følgende regnskabsår for dermed at reducere budgetudgifterne det følgende år. Udnyttede midler fra kapitel B1-1 til B1-3 og B1-4 kan fremføres til det følgende regnskabsår og tilbageføres ikke til medlemsstaterne.

Kommissionen kan gøre brug af denne mulighed under udarbejdelsen af det

foreløbige budgetforslag.

Begrundelse:

Det ville være at foretrække, at uudnyttede bevillinger under afsnit B1 kunne fremføres til det følgende regnskabsår med de deraf følgende budgetbesparelser i Kommissionens opstilling af det foreløbige budgetforslag for det følgende regnskabsår i stedet for tilbagebetaling heraf til medlemsstaterne. Landbrugsudvalget slog til lyd herfor i konklusionerne i sin udtalelse om budgetforslaget for år 2000.

Landbrugsretningslinjen er en politisk fastsat overgrænse for de "obligatoriske" udgifter. Med beslutningerne på topmødet i Berlin blev der trukket en yderligere politisk grænse, med en klart lavere beløbsramme. De (rosværdige) beslutninger om genopbygning på Balkan medførte også, at de "obligatoriske" udgifter yderligere måtte nedskæres med 1%. Dermed bliver landbrugssektoren udsat for et stort pres for besparelser, selv med lovhjemlede betalinger. På den anden side skal uudnyttede midler tilbageføres til medlemsstaterne, og eventuelt uudnyttede finansieringsmargener kan således ikke udnyttes til aflastning af kapitel B1-1 til B1-3 og B1-4.

Parlamentet har ingen indflydelse på anvendelsen af sådanne uudnyttede finansieringsmargener. Denne inkonsekvente behandling af de såkaldte obligatoriske udgifter er ikke acceptabel.

(Ændringsforslag 25)

Artikel 8

Der opføres 500 mio. EUR i en reserve på De Europæiske Fællesskabers almindelige budget til dækning af udgifter forårsaget af bevægelser i dollar/euro-markedskursen i forhold til den kurs, der er anvendt i budgettet, jf. artikel 10.

Der opføres 500 mio. EUR i en reserve på De Europæiske Fællesskabers almindelige budget til dækning af udgifter forårsaget af bevægelser i dollar/euro-markedskursen i forhold til den kurs, der er anvendt i budgettet, jf. artikel 10, såvel som af en uforudset udvikling på landbrugsmarkederne.

Begrundelse:

Dette er et krav, Europa-Parlamentet længe har stillet, og dette ændringsforslag svarer til et ændringsforslag, som er fremsat i betænkning af Haug om de egne indtægter. Det svarer også til de afgørelser, der er truffet i de seneste budgetter. Oprettelsen af en sådan reserve ville gøre det muligt at foretage mere nøjagtige skøn over landbrugsudgifterne under EUGFL, Garantisektionen.

(Ændringsforslag 26)

Artikel 9

Kommissionen aflægger senest ved udgangen af oktober hvert år beretning til budgetmyndigheden om de virkninger, som bevægelser i den gennemsnitlige dollar/euro-markedskurs har på de udgifter, der er omhandlet i afsnit 1-3 under udgiftsområde 1.

Kommissionen aflægger senest ved udgangen af oktober hvert år, og før den forelægger en skrivelse om ændring af det foreløbige budgetforslag beretning til budgetmyndigheden om de virkninger, som bevægelser i den gennemsnitlige dollar/euro-markedskurs har på de udgifter, der er omhandlet i afsnit 1-3 i underudgiftsområde B1 på budgettet under udgiftsområde 1 i de finansielle overslag.

Begrundelse:

Med dette ændringsforslag tydeliggøres det, at budgetmyndigheden har brug for disse oplysninger, før Kommissionen forelægger ændringsskrivelsen med henblik på en ajourføring af de overslag over landbrugsudgifterne, som er indeholdt i det foreløbige budgetforslag. Ellers vil den ikke kunne træffe de nødvendige afgørelser med fuldt kendskab til forholdene.

(Ændringsforslag 27)
Artikel 13, stk. 3a (nyt)

Kommissionen forelægger hvert år en beretning for budgetmyndigheden om gennemførelsen af denne artikel i det foregående finansår.

Begrundelse:

Med henblik på gennemskueligheden vil det være nyttigt med en årlig beretning om gennemførelsen af denne artikel.

(Ændringsforslag 28)
Artikel 18

Vedrører ikke den danske tekst

Vedrører ikke den danske tekst

(Ændringsforslag 29)
Artikel 18a (ny)

Enhver retsakt, som ændrer eller erstatter denne beslutning, kan først vedtages efter anvendelse af samrådsproceduren i den interinstitutionelle aftale og efter, at denne procedure har ført til en aftale mellem Parlamentet og Rådet om de ændringer, der

skal foretages.

Begrundelse:

Dette ændringsforslag skal gennem indførelse af princippet om fælles beslutningstagning i forbindelse med fremtidige ændringer af beslutningen eller enhver fremtidig ny beslutning sikre, at alle fremtidige beslutninger om budgetdisciplin ikke griber ind i Parlamentets budgetbeføjelser. Det er udformet efter en lignende bestemmelse i finansforordningen (artikel 140) og bringer således blot beslutningen om budgetdisciplin på linje med gældende praksis.

(Ændringsforslag 30)
Artikel 20

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelse i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne og Kommissionen.

Den finder anvendelse fra den

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Begrundelse:

Samme begrundelse som for ændringsforslag 1 hvad angår den foreslåede ændring af retsaktens juridiske form.

Der er endvidere grund til også at rette beslutningen til Kommissionen. Uden at gøre retsaktens til en forordning kan man med dette opnå den samme virkning ved at pålægge Kommissionen at overvåge, at de procedurer, der er fastsat i retsaktens, overholdes af Rådet og medlemsstaterne. Dette vil styrke Kommissionen i forhandlingerne om gennemførelsen af budgetdisciplinen og vil tilskynde den til at udvise større fasthed. At procedurerne om budgetdisciplin ikke har fungeret tidligere skyldes ikke blot, at medlemsstaterne har været for stejle eller haft for meget magt. Det skyldes også, i det mindste delvist, at Kommissionen har været for svag.

FORSLAG TIL LOVGIVNINGSMÆSSIG BESLUTNING

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning om forslag til Rådets forordning om budgetdisciplin (KOM(1999) 364 – C5-0141/1999 – 1999/0151(CNS))

(Høringsprocedure)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(1999) 364¹),
 - hørt af Rådet, jf. EF-traktatens artikel 37, 279 og 308 (C5-0141/1999),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 67,
 - der henviser til betænkning fra Budgetudvalget og udtalelse fra Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter (A5-0055/1999),
1. godkender det således ændrede forslag;
 2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;
 3. kræver, at der indledes samrådsprocedure, hvis Rådet ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
 4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
 5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

¹ EFT C endnu ikke offentliggjort.

BEGRUNDELSE

I. Indledning

1. Hensigten med Rådets forslag til forordning er at foretage visse ændringer og forenklinger af bestemmelserne om budgetdisciplin, som de for øjeblikket er fastsat med Rådets beslutning 94/729/EF af 31. oktober 1994. Det er blevet nødvendigt at foretage ændringer på grund af de beslutninger, Det Europæiske Råd traf i Berlin (marts 1999), samt på grund af bestemmelserne i den nye interinstitutionelle aftale (maj 1999). Med forslaget foretages imidlertid ikke kun disse nødvendige tilpasninger, men under henvisning til den erfaring, der hidtil er gjort med gennemførelsen af den gældende beslutning, udvides anvendelsesområdet, og der indføres bestemmelser, som viser en ny opfattelse af budgetdisciplin og medfører en udvidelse af Kommissionens forvaltningsbeføjelser. Kommissionen foreslår, at de pågældende bestemmelser skal vedtages i form af en forordning i stedet for en beslutning.

II. Anvendelsesområde

2. Budgetdisciplinen søges gennemført ved hjælp af finansforordningen, som indeholder de grundlæggende finansielle bestemmelser, den interinstitutionelle aftale, ifølge hvilken budgetdisciplin er af global karakter, gælder for samtlige udgifter og er bindende for alle de institutioner, som er inddraget i gennemførelsen af den (i hele dens gyldighedsperiode), samt med det foreliggende forslag, som først og fremmest vedrører udgifter under udgiftsområde 1 i de finansielle overslag (udgifter til den fælles landbrugspolitik - obligatoriske udgifter og udgifter til udvikling af landområder og ledsageforanstaltninger - ikke-obligatoriske udgifter). Fordi der findes tre instrumenter, er det nødvendigt med en forenkling og en tydeliggørelse af bestemmelserne dels for at sikre en effektiv gennemførelse af fællesskabslovgivningen og dels for at undgå uoverensstemmelser og indgreb i de forskellige institutioners beføjelser på budgetområdet, som de er fastlagt af traktaterne.
3. Forslaget er centreret om landbrugsretningslinjen, hvis anvendelsesområde søges udvidet. Landbrugsretningslinjen er således blevet udvidet til også at omfatte foranstaltninger vedrørende udvikling af landdistrikterne, veterinær- og fytosanitære foranstaltninger, prætiltrædelsesinstrumentet for landbrug, der finansieres over udgiftsområde 7, og den landbrugsrelaterede del af det beløb, der "stilles til rådighed for tiltrædelse". Det skal bemærkes, at Kommissionen finder, at denne definition af landbrugsretningslinjen er en følge af konklusionerne af Det Europæiske Råd i Berlin. Det skal imidlertid også bemærkes, at formuleringen af de omtalte konklusioner er uklar, og at det i den interinstitutionelle aftale i artikel 10 er fastsat, at landbrugsretningslinjen forbliver uændret. Fordi ordføreren mener, at budgetdisciplin skal anvendes på alle udgifter på budgettet, også for at der kan opnås større gennemsigthed og skabes et klart billede af og en mere effektiv forvaltning af de samlede udgifter, som afsættes til landbrugsområdet, er han enig i, at foranstaltninger til udvikling af landdistrikter og ledsageforanstaltninger skal udgøre et særskilt underudgiftsområde under udgiftsområde 1 med det samme bevillingsloft. Han fremhæver imidlertid, at de udgør ikke-obligatoriske udgifter (se bilag IV i den interinstitutionelle aftale), og at dette må afspejles i de mekanismer, der skal sikre overholdelse af det fastsatte loft. Forvaltningen af de omtalte udgifter må være forskellig fra forvaltningen af udgifterne under udgiftsområde 1a (udgifter til den fælles landbrugspolitik); den må i højere grad ligne om

ikke være identisk med forvaltningen af udgifter vedrørende strukturforanstaltninger, og Europa-Parlamentets beføjelser må ikke drages i tvivl. Som flerårige udgifter må de forvaltes med en vis fleksibilitet, dvs. overføres fra år til år inden for rammerne af budgetbestemmelserne, idet fleksibiliteten dog er udelukket, når det drejer sig om overførsler mellem underudgiftsområder og principielt mellem medlemsstater. Hvad der derimod angår den landbrugsrelaterede del af de bevillinger, der "stilles til rådighed for tiltrædelse", finder ordføreren, at de er af rent vejledende karakter, og at det ikke er hensigtsmæssigt at medtage dem i landbrugsretningslinjen.

III. Ny opfattelse af budgetdisciplin

4. Det grundlæggende nye i forslaget består - udover udvidelsen af anvendelsesområdet - i styrkelsen af mekanismerne til sikring af, at udgiftslofterne under udgiftsområde 1 overholdes. Disse mekanismer griber ind på flere stadier i processen, begyndende med udarbejdelsen af budgettet. Der lægges således særlig vægt på foranstaltningernes retsbevarende karakter. Især nævnes:
 - a) Kommissionen, der ikke finder, at det er nødvendigt at fremlægge sine beregninger over landbrugsretningslinjen ved forelæggelsen af de årlige forslag til fastlæggelse af landbrugspriserne, foreslår, at man foretager en fastsættelse af landbrugsretningslinjen i forbindelse med fremlæggelsen af det foreløbige budgetforslag (artikel 2). Prispakken må således følgelig overholde loftet for underudgiftsområde 1a.
 - b) Hvis det ved udarbejdelsen af det foreløbige budgetforslag viser sig, at bevillingsbehovet for det pågældende regnskabsår ligger over de beløb, der er nævnt i landbrugsretningslinjen, træffer Kommissionen inden for rammerne af sine forvaltningsbeføjelser de foranstaltninger, der er nødvendige for at rette op på situationen, og hvis det viser sig, at disse foranstaltninger ikke er mulige eller ikke er tilstrækkelige, foreslår Kommissionen, at Rådet træffer foranstaltninger (artikel 5, stk. 4-6). Inddraget i proceduren er naturligvis også Europa-Parlamentet, som blot skal afgive udtalelse, selvom disse foranstaltninger også vedrører ikke-obligatoriske udgifter (underudgiftsområde 1b). At Rådet skal træffe disse foranstaltninger kan være til skade for producenternes berettigede forventninger. For at indgå en aftale om de foranstaltninger, der skal træffes, og også for at forbedre budgetproceduren, må der ske anvendelse af bestemmelserne i den interinstitutionelle aftale, der - som ovenfor anført - er et af midlerne til at gennemføre budgetdisciplin. Ordføreren vil blandt disse foranstaltninger gøre opmærksom på fleksibilitetsinstrumentet og muligheden for en revision af de finansielle overslag.
 - c) Hvis det ved udarbejdelsen af en ændringsskrivelse til det foreløbige budgetforslag for et regnskabsår viser sig, at det beløb, der er fastsat for underudgiftsområde 1a, ikke kan overholdes, nedsætter Kommissionen af retsbevarende grunde tilbagebetalingen af den direkte støtte til landbrugerne for det regnskabsår, som ændringsskrivelsen vedrører. Men hvis der under gennemførelsen af budgettet for dette eller det følgende regnskabsår viser sig en uudnyttet finansieringsmargen, sker der selvfølgelig en tilsvarende justering af tilbagebetalingen af den direkte støtte. Endvidere vil under alle omstændigheder de beløb, som medlemsstaterne har præfinansieret, som prioritet blive overtaget fuldt ud af fællesskabsbudgettet (senest i regnskabsåret efter det regnskabsår, som ændringsskrivelsen vedrører).

- d) Lignende bestemmelser som de, der er anført i punkt b og c, er fastsat vedrørende gennemførelsen af budgettet (artikel 6). Kommissionen tilbageholder imidlertid her udbetalingen af de månedlige forskud til medlemsstaterne. De tilbageholdte beløb vil være proportionale med den samlede overskridelse, og de overtages af budgettet for det følgende år.

IV. Udvidelse af Kommissionens beføjelser

5. Kommissionens mulighed for at nedsætte den direkte støtte eller tilbageholde udbetalingen af de månedlige forskud, udgør en forøgelse af dens beføjelser. Selvom det - i det mindste officielt - tilsyneladende kun drejer sig om et forvaltningsmæssigt indgreb, eftersom det er fastsat, at de nedsatte eller tilbageholdte beløb som prioritet overtages fuldt ud af budgettet for det følgende år – indebærer det mulige følger af meget væsentlig karakter, fordi det nødvendigvis vil medføre strengere foranstaltninger for de kommende år, med fare for at der sker en underminering af den fælles landbrugspolitik principper. I modsat fald vil overskridelserne blive overført fra år til år, hvilket ikke er i overensstemmelse med sund og effektiv finansforvaltning.
6. På baggrund af dette finder ordføreren, at det vil være hensigtsmæssigt at anvende bestemmelserne i finansforordningen, og at dette ikke betyder, at principperne om budgetdisciplin krænkes. Forøgelsen af Kommissionens beføjelser må ikke ske på bekostning af de øvrige institutioners beføjelser, og udøvelsen af disse beføjelser må heller ikke ske automatisk. Før end Kommissionen foretager nedsættelse eller tilbageholdelse af betalinger, må alle midler i henhold til den interinstitutionelle aftale være udtømt.
7. Kommissionens interventioner udgør sikkerhedsventiler, som kun aktiveres, når Rådet ikke har truffet effektive foranstaltninger, eller når disse foranstaltninger viser sig at være utilstrækkelige, særlig på baggrund af udviklingen af de internationale priser. Og i begge tilfælde er der et væsentligt problem, der må tages stilling til. Automatisk anvendelse – selv om det kun er som en sikkerhedsforanstaltning - af foranstaltninger gående ud på nedsættelse eller tilbageholdelse af betalinger, hvilket vil kunne have følger af meget væsentlig karakter, er ikke budgetdisciplin, men mangelfuld gennemførelse af eksisterende lovbestemmelser, og budgetdisciplinen bliver således forvandlet til et mål i sig selv.

V. Øvrige bestemmelser

8. Ordføreren har en mindre indvending til artikel 13, ikke fordi han ikke er enig med filosofien til grund for den eller udformningen af den, men fordi han finder, at Kommissionen årligt bør aflægge beretning om gennemførelsen for at sikre klarhed og gennemsigtighed angående medlemsstaternes anvendelse af de relevante bestemmelser forvaltning af udgifter under EUGFL, Garantisektionen er omfattet af. Hvad de øvrige bestemmelser angår, har ordføreren ingen særlige kommentarer. Han finder, at de indgår i forlængelsen af tidligere politiske afgørelser, eller at de ikke skaber nogen problemer, og at de følgelig kan accepteres.

VI. Beslutning eller forordning?

9. Det er ikke uden grund, at Kommissionen har givet sit forslag form af en forordning i stedet for en beslutning. Den væsentligste grund, Kommissionen anfører, er, at

bestemmelserne vil være direkte bindende for borgerne, idet der henvises til, at de mekanismer, som skal sikre overholdelse af udgiftslofterne, er blevet styrket. En anden følge af en forordning er, at den ville være af bindende karakter for Europa-Parlamentet, som ville være bundet af bestemmelser, som enten er i overensstemmelse med den interinstitutionelle aftale, eller som rækker ud over den, bundet for en ubegrænset tidsperiode. Der skal her gøres opmærksom på, at den interinstitutionelle aftale er af tidsbegrænset varighed (2000-2006), og at den vedtages ved fælles beslutningstagning. Det er et element, som Europa-Parlamentet ligeledes må være opmærksom på. Det er endvidere ikke klart, hvor meget Europa-Parlamentets beføjelser bliver berørt, og om det er nødvendigt med en ændring af finansforordningen.

10. Eftersom de foreslåede ændringer vil kunne have uforudsete eller ikke tilstrækkeligt overvejede følger, ville det være hensigtsmæssigt med en udtalelse fra Europa-Parlamentets juridiske tjeneste, inden udtalelsen vedtages endeligt. På grundlag af disse overvejelser finder ordføreren, at det - selvom han personligt ikke har noget at indvende mod vedtagelsen af en forordning – må tilrådes at vedtage de foreslåede foranstaltninger som en beslutning.

UDTALELSE

(forretningsordenens artikel 162)

til Budgetudvalget

om forslag til Rådets forordning (EF) om budgetdisciplin (KOM(1999) 364 – C5-0141/1999 – 1999/0151(CNS)) (betænkning af Averoff)

Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter

Ordfører: María Rodríguez Ramos

PROCEDURE

På mødet den 1. september 1999 valgte Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter Rodríguez Ramos til ordfører.

På møder den 11. oktober og 19. oktober 1999 behandlede det udkastet til udtalelse.

På sidstnævnte møde vedtog det enstemmigt nedenstående konklusioner (hverken/eller: 1).

I afstemningen deltog: Graefe zu Baringdorf (formand), Rodríguez Ramos (ordfører), Auroi, Bautista Ojeda, Berlato, Campos, Fiori, Garot, Goepel, Hyland (for Souchet), Izquierdo Rojo, Jeggler, Jové Peres, Keppelhoff-Wiechert, Kindermann, Korakas (for Koulourianos), Mayer, Mulder (for Pesälä), Procacci, Schierhuber og Theorin.

GENERELLE BEMÆRKNINGER

Det Europæiske Råd i Berlin slog fast, at princippet om stabilisering af landbrugsudgifterne skulle håndhæves. I den interinstitutionelle aftale fra maj 1999 og de nye finansielle overslag for 2000-2006 lægges der et loft over landbrugsudgifterne og fastsættes regler for gennemførelse af budgetdisciplinen, en forbedring af den årlige budgetprocedure og det interinstitutionelle budgetsamarbejde.

Nærværende forslag til Rådets forordning om budgetdisciplin vil afløse Rådets beslutning af 31. oktober 1994 med henblik på en tilpasning af bestemmelserne til den nye interinstitutionelle aftale, der forventes at træde i kraft den 1. januar 2000. Forslaget vedrører de eksisterende mekanismer, som sikrer overholdelse af udgiftslofterne i forbindelse med budgetproceduren, samt iværksættelse af foranstaltninger med henblik på kontrol af medlemsstaterne.

I det følgende fremhæves de elementer, som har størst betydning for Landbrugsudvalget, og hvorom det har fremsat følgende ændringsforslag:

1. De udgifter, som landbrugsretningslinjen dækker, og den fremtidige revision heraf

I de nye finansielle overslag, der er indeholdt i den nye interinstitutionelle aftales bilag I, fastsættes de udgifter, som dækkes af landbrugsretningslinjen, der desuden ud over udgifterne

til den fælles landbrugspolitik udvides til at omfatte udgifter til veterinære og fytosanitære udgifter, udvikling af landdistrikter og supplerende foranstaltninger (med undtagelse af mål 1-områder), samt prætiltrædelsesinstrumentet for landbrug, der finansieres over udgiftsområde 7.

Imidlertid dækker landbrugsretningslinjen i henhold til artikel 4 i forslaget til nærværende forordning ligeledes den landbrugsrelaterede del af udgiftsområde 8 (udvidelse). Dette er så meget desto værre, fordi der ikke henvises til de forpligtelser, som Det Europæiske Råd i Berlin påtog sig, til at ændre landbrugsretningslinjen inden den første udvidelse.

Ifølge ordføreren burde nærværende forslag begrænse sig til bilag I i den interinstitutionelle aftale, som ikke omfatter udgiftsområde 8. Det forekommer langt mere logisk at tage landbrugsretningslinjen op til fornyet behandling inden den første udvidelse på grundlag af de eventuelle reelle behov på det pågældende tidspunkt. I modsat fald vil der i praksis ske det, at en række bevillinger under den vejledende finansielle ramme vil blive blokeret fra 2002 (jf. punkt 25, andet afsnit, i den interinstitutionelle aftale) uden nogen som helst vished for fastsættelse af hensigtsmæssige beløb eller fastlæggelse af en hensigtsmæssig tidsplan.

2. Hensigtsmæssig finansiering af udviklingen i landdistrikterne og de supplerende foranstaltninger

Mekanismerne til finansiering af ovennævnte foranstaltninger bør tage højde for det faktum, at der hér er tale om flerårige og ikke-obligatoriske udgifter, hvor Europa-Parlamentet har et legitimt krav på en vis handlingsmargin. Ordføreren mener desuden, at den politiske vilje til reelt at gøre udviklingen i landdistrikterne og de supplerende foranstaltninger til den fælles landbrugspolitikens anden søjle bør udmøntes i praksis gennem en forbedring af vilkårene og omfanget af finansieringen. Derfor mener ordføreren med henvisning til udkastet til udtalelse om 2000-budgettet, at det må være muligt at fremføre ikke-udnyttede bevillinger fra afsnit B1-1, B1-2 og B1-3 til B1-4.

3. Omsættelse i praksis af princippet om fleksibilitet inden for visse grænser for landbrugsudgifterne

Dette aspekt blev ligesom ovennævnte punkt fremhævet i udtalelsen om 2000-budgettet, hvilket ud over at forbedre finansieringen af den anden søjle vil gøre det lettere at yde støtte i forbindelse med katastrofer eller uventede situationer med den hurtighed og effektivitet, som sådanne forhold kræver.

KONKLUSIONER

Udvalget om Landbrug og Udvikling af Landdistrikter opfordrer Budgetudvalget, som er korresponderende udvalg, til at optage følgende ændringsforslag i sin betænkning:

Ændringsforslag 1
Betragtning 4

(4) af hensyn til enkelheden bør der ved udgår den årlige opstilling af landbrugsretningslinjen anvendes et mere ajourført referencegrundlag uden at ændre de oprindelige beregningsregler;

Ændringsforslag 2
Betragtning 5

(5) på grundlag af Det Europæiske Råds konklusioner enedes institutionerne endvidere om, at stigningstakten og referencegrundlaget for landbrugsretningslinjen bevares uændret, og at det område, retningslinjen dækker, udvides til at omfatte samtlige udgifter i forbindelse med den ændrede fælles landbrugspolitik, de nye foranstaltninger til udvikling af landdistrikterne, de veterinære og fytosanitære foranstaltninger, udgifterne i forbindelse med prætiltrædelsesinstrumentet for landbrug og endelig de beløb, der står til rådighed for landbruget som led i tiltrædelsen;

(5) på grundlag af Det Europæiske Råds konklusioner enedes institutionerne endvidere om, at stigningstakten og referencegrundlaget for landbrugsretningslinjen bevares uændret, og at det område, retningslinjen dækker, udvides til at omfatte samtlige udgifter i forbindelse med den ændrede fælles landbrugspolitik, de nye foranstaltninger til udvikling af landdistrikterne, de veterinære og fytosanitære foranstaltninger, udgifterne i forbindelse med prætiltrædelsesinstrumentet for landbrug;

Ændringsforslag 3
Betragtning 6a (ny)

(6a) en overførsel mellem underudgiftsområderne i udgiftsområde 1, der ikke overskrider et nærmere fastsat loft, skal være mulig, hvis en omlægning af bevillingerne inden for underudgiftsområdet ikke viser sig mulig;

Ændringsforslag 4
Betragtning 9

(9) det kan derfor blive nødvendigt med spareforanstaltninger, og hvis Rådet ikke allerede har truffet afgørelse herom på forslag af Kommissionen, vil sådanne foranstaltninger kunne træffes på en særlig rådssamling inden den 15. september, afholdt som led i Rådets

(9) det kan derfor blive nødvendigt med foranstaltninger, som sikrer, at lofterne for landbrugsudgifterne overholdes, hvortil Kommissionen fremsætter egnede forslag; budgetmyndighedens to parter søger at nå til enighed om disse foranstaltninger som led i

behandling af budgettet;

samrådet mellem institutionerne som fastsat i bilag III til den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren;

Ændringsforslag 5
Betragtning 12

(12) for at sikre overholdelsen af de lofter, der er fastsat for udgiftsområde 1, må spareforanstaltningerne i visse tilfælde træffes med meget kort varsel; de interesserede parter bør have meddelelse herom, så de kan afpasse deres forventninger herefter; når foranstaltningerne vedtages, må retssikkerheden så vidt muligt tilgodeses;

(12) for at sikre overholdelsen af de lofter, der er fastsat for udgiftsområde 1, må foranstaltningerne i visse tilfælde træffes med meget kort varsel; de interesserede parter bør have meddelelse herom, så de kan afpasse deres forventninger herefter; når foranstaltningerne vedtages, må retssikkerheden så vidt muligt tilgodeses;

Ændringsforslag 6
Betragtning 13

(13) udgifterne til ledsageforanstaltninger og de nye foranstaltninger til udvikling af landdistrikterne er flerårige og vil derfor blive gjort til genstand for særlig overvågning;

(13) udgifterne til ledsageforanstaltninger og de nye foranstaltninger til udvikling af landdistrikterne er flerårige og vil derfor blive gjort til genstand for særlig overvågning; i forbindelse med denne særlige overvågning indfører Kommissionen en tilstrækkelig fleksibilitet i sin forvaltning til at tage højde for, at EUGFL's, Garantisektionen, regnskaber omfatter en flerårig periode;

Ændringsforslag 7
Artikel 1

Budgetdisciplinen anvendes på alle udgifterne. Den gennemføres i det enkelte tilfælde ved finansforordningen, denne forordning og den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999.

Budgetdisciplinen anvendes på alle de udgifter, der er opført i bilag I i den interinstitutionelle aftale ("Finansielle overslag for EU-15"). Den gennemføres i det enkelte tilfælde ved finansforordningen, denne forordning og den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999.

Begrundelse:

Bilag I i den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 indeholder de finansielle overslag for EU-15 med angivelse af lofter for udgifterne under udgiftsområde 1 og 7, der er omfattet af landbrugsretningslinjen.

Bilag II indeholder en finansieringsramme for EU efter udvidelsen, og de opførte beløb er

”vejledende”, jf. punkt 25, andet afsnit, i den interinstitutionelle aftale.

Ændringsforslag 8
Artikel 3, stk. 2, led 1

- 74 % af BNI-vækstraten mellem 1995 (basisår) og det pågældende år
- 74 % af BNI-vækstraten mellem 1988 (basisår) og det pågældende år

Begrundelse:

Det er uklart, hvorfor referencegrundlaget skal ændres. Det eksisterende referencegrundlag skal derfor bibeholdes.

Ændringsforslag 9
Artikel 4, stk. 1

1. Landbrugsretningslinjen dækker de udgifter, der konteres under afsnit 1 til 4 i undersektion B1 i budgettets sektion III i overensstemmelse med kontoplanen for 2000-budgettet, udgifterne til prætiltrædelsesinstrumentet for landbrug, der opføres under udgiftsområde 7, og endelig den landbrugsrelaterede del af det beløb, der i de finansielle overslag er stillet til rådighed i forbindelse med tiltrædelsen.

1. Landbrugsretningslinjen dækker de udgifter, der konteres under afsnit 1 til 4 i undersektion B1 i budgettets sektion III i overensstemmelse med kontoplanen for 2000-budgettet, samt udgifterne til prætiltrædelsesinstrumentet for landbrug, der er opført under udgiftsområde 7. Landbrugsretningslinjen tages op til fornyet behandling på grundlag af en rapport, som Kommissionen forelægger Rådet og Europa-Parlamentet inden Unionens første udvidelse med henblik på en eventuel nødvendig tilpasning heraf.

Begrundelse:

Udformningen af ovennævnte afsnit er ret uklar i en række sprogversioner. Ændringsforslaget strammer udformningen af det pågældende stykke i Kommissionens forslag op og definerer, hvilke udgifter der dækkes af landbrugsretningslinjen. Det skønnes ikke nødvendigt at indføje de landbrugsrelaterede udgifter under udgiftsområde 8 ”Udvidelse”, da disse kun er vejledende med hensyn til omfang og tidsplan, og det vil derfor være at foretrække at foretage de nødvendige tilpasninger af landbrugsretningslinjen på grundlag af de reelle behov inden den første udvidelse i overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Berlin.

Ændringsforslag 10

Artikel 5, stk. 2

2. Ved udarbejdelsen af det foreløbige budgetforslag for et regnskabsår undersøger Kommissionen budgetsituationen på mellemlang sigt. Hvis der er risiko for, at de beløb, der i de finansielle overslag er fastsat for underudgiftsområde 1a og 1b for det pågældende og det følgende regnskabsår, overskrides, forelægger Kommissionen Rådet de nødvendige forslag for at sikre overholdelsen af beløbene.

2. Ved udarbejdelsen af det foreløbige budgetforslag for et regnskabsår undersøger Kommissionen budgetsituationen på mellemlang sigt. Hvis der er risiko for, at de beløb, der i de finansielle overslag er fastsat for underudgiftsområde 1a og 1b for det pågældende og det følgende regnskabsår, overskrides, forelægger Kommissionen budgetmyndigheden de nødvendige forslag for at sikre overholdelsen af beløbene.

Begrundelse:

Parlamentet bør inddrages i beslutningstagningen om foranstaltningerne til sikring af budgetdisciplinen.

Ændringsforslag 11

Artikel 5, stk. 4

4. Hvis det ved udarbejdelsen af det foreløbige budgetforslag viser sig, at bevillingsbehovet for det pågældende regnskabsår ligger over de beløb, der er nævnt i stk. 3, træffer Kommissionen inden for rammerne af sine forvaltningsbeføjelser de foranstaltninger, der er nødvendige for at rette op på situationen. Hvis dette ikke er muligt, eller hvis det viser sig, at de gennemførte foranstaltninger er utilstrækkelige, foreslår Kommissionen andre foranstaltninger, eventuelt som led i prispakken og dertil knyttede foranstaltninger, for at sikre overholdelsen af de nævnte beløb. Rådet træffer afgørelse om disse foranstaltninger inden den 1. juli i det regnskabsår, der går forud for det regnskabsår, som det pågældende foreløbige budgetforslag vedrører.

4. Hvis det ved udarbejdelsen af det foreløbige budgetforslag viser sig, at bevillingsbehovet for det pågældende regnskabsår ligger over de beløb, der er nævnt i stk. 3, træffer Kommissionen inden for rammerne af sine forvaltningsbeføjelser de foranstaltninger, der er nødvendige for at rette op på situationen. Kommissionen underretter budgetmyndighedens to parter om de trufne foranstaltninger. Hvis dette ikke er muligt, eller hvis det viser sig, at de gennemførte foranstaltninger er utilstrækkelige, foreslår Kommissionen andre foranstaltninger, eventuelt som led i prispakken og dertil knyttede foranstaltninger, for at sikre overholdelsen af de nævnte beløb. Budgetmyndighedens to parter søger at nå til enighed om disse foranstaltninger som led i samrådet mellem institutionerne som fastsat i bilag III til den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren.

Begrundelse:

I Kommissionens forslag inddrages Parlamentet i utilstrækkelig grad i beslutningstagningen om foranstaltningerne til sikring af budgetdisciplinen. Der er jo her til dels tale om ikke-obligatoriske udgifter i udgiftsområde 1. Afgørelserne om disse foranstaltninger bør derfor træffes under et fælles samråd mellem budgetmyndighedens to parter som fastsat i bilag III til den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999.

Ændringsforslag 12
Artikel 5, stk. 5

5. Hvis Rådet ikke træffer en afgørelse inden den frist, der er fastsat i stk. 4, eller hvis Kommissionen vurderer, at resultatet af Rådets drøftelser af disse forslag risikerer at føre til en overskridelse af de udgiftsbeløb, der er fastsat i dens oprindelige forslag, træffer Rådet afgørelse om de nødvendige foranstaltninger på en særlig samling, der afholdes som led i dets budgetforhandlinger inden den 15. september i det regnskabsår, der går forud for det regnskabsår, som det pågældende foreløbige budgetforslag vedrører.

5. Hvis budgetmyndighedens to parter ikke når til enighed, eller hvis Kommissionen vurderer, at resultatet af budgetmyndighedens drøftelser af disse forslag risikerer at føre til en overskridelse af de udgiftsbeløb, der er fastsat i dens oprindelige forslag, træffer Rådet afgørelse om de nødvendige foranstaltninger på en særlig samling, der afholdes som led i dets budgetforhandlinger inden den 15. september i det regnskabsår, der går forud for det regnskabsår, som det pågældende foreløbige budgetforslag vedrører.

Begrundelse:

I Kommissionens forslag inddrages Parlamentet i utilstrækkelig grad i beslutningstagningen om foranstaltningerne til sikring af budgetdisciplinen. Der er jo her til dels tale om ikke-obligatoriske udgifter i udgiftsområde 1. Afgørelserne om disse foranstaltninger bør derfor træffes under et fælles samråd mellem budgetmyndighedens to parter som fastsat i bilag III til den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999.

(Ændringsforslag 13)
Artikel 5, stk. 6

6. Hver gang Kommissionen forelægger et forslag, der tager sigte på at sikre overholdelsen af de beløb, der omhandles i stk. 3, anmodes Europa-Parlamentet om at afgive udtalelse herom inden for en frist på seks uger efter modtagelsen af forslaget.

Begrundelse:

Det er utilstrækkeligt, at Parlamentet kun har ret til at udtale sig om foranstaltninger til sikring af budgetdisciplinen. Der er jo her til dels tale om ikke-obligatoriske udgifter i udgiftsområde 1. Hvis Parlamentets rolle sikres gennem anvendelse af samrådsproceduren i bilag III til den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999, kan denne artikel udgå.

(Ændringsforslag 14)
Artikel 5, stk. 7, afsnit 1a (nyt)

Kommissionen fremsætter passende forslag for at forhindre, at der opstår en cyklus, hvor tilbageholdte beløb skal udbetales, hvilket fører til nye tilbageholdelser, som derpå atter skal udbetales osv. Samtidig sørger Kommissionen for, at udbetalingen af tilbageholdte beløb fra år x-1 ikke sker på bekostning af reelle behov i år x.

Begrundelse:

De berørte parters retssikkerhed skal garanteres i forbindelse med tilbageholdelsen af forskud. Det skal forhindres, at udbetaling af tilbageholdte beløb i sig selv atter fører til overskridelse af lofterne og dermed tilbageholdelse af forskud, som derpå atter skal udbetales i det næstfølgende år. Udbetalingen af tilbageholdte beløb må ikke ske på bekostning af de reelle behov i dette år.

(Ændringsforslag 15)
Artikel 6, stk. 5

5. Hvis undersøgelsen viser, at der er en risiko for, at bevillingerne for underudgiftsområde 1a vil være overskredet ved regnskabsårets udgang, træffer Kommissionen inden for rammerne af sine forvaltningsbeføjelser foranstaltninger for at rette op på situationen. Viser disse foranstaltninger sig at være utilstrækkelige, vurderer Kommissionen virkningerne af forslag, der vil kunne forelægges Rådet, både de besparelser, de vil kunne medføre, og den tid der vil gå, inden deres økonomiske og budgetmæssige virkninger begynder at slå igennem. Vurderingen forelægges for budgetmyndigheden. Hvis Kommissionen finder frem til foranstaltninger, der kan styre udgifterne effektivt, forelægger den Rådet forslag herom. Europa-Parlamentet opfordres til at afgive udtalelse inden seks uger, og Rådet træffer afgørelse senest to måneder efter modtagelsen af Kommissionens forslag til nedbringelse af udgifterne til et niveau svarende til den fastsatte tildeling.

5. Hvis undersøgelsen viser, at der er en risiko for, at bevillingerne for underudgiftsområde 1a vil være overskredet ved regnskabsårets udgang, træffer Kommissionen inden for rammerne af sine forvaltningsbeføjelser foranstaltninger for at rette op på situationen. Kommissionen underretter budgetmyndigheden om de trufne foranstaltninger. Viser disse foranstaltninger sig at være utilstrækkelige, vurderer Kommissionen virkningerne af forslag, der vil kunne forelægges budgetmyndigheden, både de besparelser, de vil kunne medføre, og den tid der vil gå, inden deres økonomiske og budgetmæssige virkninger begynder at slå igennem. Vurderingen forelægges for budgetmyndigheden. Hvis Kommissionen finder frem til foranstaltninger, der kan styre udgifterne effektivt, forelægger den budgetmyndigheden forslag herom. Budgetmyndighedens to parter søger at nå til enighed om disse foranstaltninger som led i samrådet mellem institutionerne som fastsat i bilag III til den interinstitutionelle aftale af 6.

Begrundelse:

I Kommissionens forslag inddrages Parlamentet i utilstrækkelig grad i beslutningstagningen om foranstaltningerne til sikring af budgetdisciplinen. Der er jo her til dels tale om ikke-obligatoriske udgifter i udgiftsområde 1. Afgørelserne om disse foranstaltninger bør derfor træffes under et fælles samråd mellem budgetmyndighedens to parter som fastsat i bilag III til den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999.

(Ændringsforslag 16)

Artikel 6, stk. 6

6. Hvis det viser sig umuligt at rette op på situationen inden for det pågældende regnskabsår, eller hvis Rådet ikke træffer afgørelse inden for den fastsatte frist, tilbageholder Kommissionen af retsbevarende grunde udbetalingen af de månedlige forskud til medlemsstaterne vedrørende EUGFL, Garantisektionen. De tilbageholdte beløb vil være proportionale med den samlede overskridelse for det pågældende underudgiftsområde. De tilbageholdte beløb overtages som prioritet fuldt ud af budgettet for det følgende år.

6. Hvis det viser sig umuligt at rette op på situationen inden for det pågældende regnskabsår, eller hvis budgetmyndigheden ikke når til enighed, tilbageholder Kommissionen under overholdelse af kravene vedrørende retssikkerhed og efter underretning af de berørte parter af retsbevarende grunde udbetalingen af de månedlige forskud til medlemsstaterne vedrørende EUGFL, Garantisektionen. De tilbageholdte beløb vil være proportionale med den samlede overskridelse for det pågældende underudgiftsområde. De tilbageholdte beløb overtages som prioritet fuldt ud af budgettet for det følgende år.

Begrundelse:

Parlamentet bør inddrages i beslutningsprocessen i forbindelse med foranstaltningerne til sikring af budgetdisciplinen. De berørte parter retssikkerhed skal garanteres, når forskud tilbageholdes.

Ændringsforslag 17

Artikel 6a (ny)

(6a). Kommissionen kan foreslå Rådet og Europa-Parlamentet at iværksætte de foranstaltninger, der er nødvendige for at kunne fremføre de bevillinger, der ikke er udnyttet i et regnskabsår under afsnit B1-1 til B1-3 og B1-4, til det følgende regnskabsår for dermed at reducere budgetudgifterne det

følgende år. Uudnyttede midler fra kapitel B1-1 til B1-3 og B1-4 kan fremføres til det følgende regnskabsår og tilbageføres ikke til medlemsstaterne.

Kommissionen kan gøre brug af denne mulighed under udarbejdelsen af det foreløbige budgetforslag.

Begrundelse:

Det ville være at foretrække, at uudnyttede bevillinger under afsnit B1 kunne fremføres til det følgende regnskabsår med de deraf følgende budgetbesparelser i Kommissionens opstilling af det foreløbige budgetforslag for det følgende regnskabsår i stedet for tilbagebetaling heraf til medlemsstaterne. Landbrugsudvalget slog til lyd herfor i konklusionerne i sin udtalelse om budgetforslaget for år 2000.

Landbrugsretningslinjen er en politisk fastsat overgrænse for de "obligatoriske" udgifter. Med beslutningerne på topmødet i Berlin blev der trukket en yderligere politisk grænse, med en klart lavere beløbsramme. De (rosværdige) beslutninger om genopbygning på Balkan medførte også, at de "obligatoriske" udgifter yderligere måtte nedskæres med 1%. Dermed bliver landbrugssektoren udsat for et stort pres for besparelser, selv med lovhjemlede betalinger. På den anden side skal uudnyttede midler tilbageføres til medlemsstaterne, og eventuelt uudnyttede finansieringsmargener kan således ikke udnyttes til aflastning af kapitel B1-1 til B1-3 og B1-4.

Parlamentet har ingen indflydelse på anvendelsen af sådanne uudnyttede finansieringsmargener. Denne inkonsekvente behandling af de såkaldte obligatoriske udgifter er ikke acceptabel.

Ændringsforslag 18
Artikel 6b (ny)

(6b) Kommissionen kan foreslå Rådet og Europa-Parlamentet at anvende fleksibilitetsinstrumentet, således at der inden for fastsatte maksimumgrænser kan overføres bevillinger fra de obligatoriske udgifter til de ikke-obligatoriske udgifter til den fælles landbrugspolitik.

Begrundelse:

Der bør skabes en større fleksibilitet mellem de to landbrugssøjler, hvis udviklingen i landdistrikterne og de supplerende foranstaltninger reelt skal udgøre den fælles landbrugspolitikens anden søjle og ikke en sekundær søjle. Klassificeringen af udgifterne under

anden søjle som ikke-obligatoriske respekterer Europa-Parlamentets legitime handlingsmargin med hensyn til omfanget og finansieringen af sådanne foranstaltninger.

Landbrugsudvalget slog til lyd herfor i konklusionerne i dets udtalelse om budgetforslaget for regnskabsåret 2000.

Ændringsforslag 19
Artikel 15a (ny)

(15a) På De Europæiske Fællesskabers budget opføres hvert år en reserve til dækning af uforudsete begivenheder i landbrugssektoren. Reserven skal gøre det muligt at rette op på uforudsete og uforudsigelige overskridelser af beløbsrammerne i underudgiftsområde 1a i udgiftsområde 1 som defineret i artikel 5, stk. 1.

Størrelsen af denne reserve fastsættes hvert år af budgetmyndigheden som led i samrådet mellem institutionerne som fastsat i bilag III til den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren.

Begrundelse:

Parlamentet har i årevis presset på, for at der skulle oprettes en reserve til uforudsete begivenheder i landbrugssektoren.